



**Savoir-faire à partager.  
Avenir à bâtir.**

**RAPPORT ANNUEL 2021-2022**

## Rapport annuel 2021-2022 de Cuso International

Publié par Cuso International

Ottawa, Ontario

ISSN 2561-7354

Cuso International (Cuso) est un organisme de bienfaisance qui s'est donné pour mission de mettre fin à la pauvreté et aux inégalités. Cuso travaille avec ses partenaires locaux aux quatre coins du monde pour offrir l'égalité des chances, améliorer les perspectives économiques, favoriser l'autonomisation des femmes et des filles et promouvoir l'égalité entre les sexes. Son objectif : miser sur le partage de connaissances pour bâtir un avenir meilleur. Chaque année, Cuso multiplie son impact sur le terrain en affectant des centaines de professionnels qui donnent de leur temps et partagent généreusement leur expertise.



# Canada

Cuso tient par ailleurs à souligner le précieux soutien financier du gouvernement du Canada, par l'entremise d'Affaires mondiales Canada, ainsi que de ses autres bailleurs de fonds, donateurs et alliés.

Cuso, dont la création remonte à 1961, est un organisme de bienfaisance enregistré au Canada et aux États-Unis.

### Numéros d'organisme de charité

Canada : 81111 6813 RR0001

États-Unis : EIN 30-0545486

Cuso International  
20, rue James, bureau 301  
Ottawa (Ontario) K2P 0T6

Tél. : 888. 434. 2876  
[cusointernational.org](http://cusointernational.org)



Page couverture : Marcelina Lubuva, coopérante-volontaire de Cuso dans la région de Morogoro, en Tanzanie, 2022  
Photographe : Pevil Albert



María Daniel récoltant ses piments dans la région de Morogoro, en Tanzanie. Photographe: Pevil Albert

# Table des matières

---

- 2** Mission, vision et valeur
- 3** Message de la présidente et du chef de la direction
- 4** Cuso International à travers le monde
- 6** Coup d'œil sur nos impacts
- 8** Partenariats novateurs
- 10** Femmes et égalité des sexes : les droits des femmes sont des droits fondamentaux
- 14** Migrants et réfugiés : quitter son pays dans l'espoir d'une vie meilleure
- 18** Communautés autochtones : respecter leurs requêtes et leurs aspirations
- 22** Développement économique : créer des moyens de subsistance durables
- 26** Autonomisation des jeunes : offrir des perspectives d'avenir
- 28** Action climatique : une stratégie écologique et équitable
- 30** Finances
- 31** Conseil d'administration
- 33** Pourquoi je donne

## Notre mission

Réduire la pauvreté et les inégalités grâce à la contribution de nos coopérants-volontaires, de nos partenaires et de nos donateurs.

## Notre vision

Un monde où chacun sera en mesure de réaliser son plein potentiel, de développer ses compétences et de participer pleinement à la société.

## Nos valeurs

### Partenariat

Nous croyons fermement au pouvoir de transformation de chacun. Notre approche du développement et de la lutte à la pauvreté et aux inégalités est donc axée sur le potentiel humain.

### Respect et intégrité

Nous valorisons la diversité. Nous protégeons les droits et la dignité des gens.

### Responsabilisation

Nous assumons la responsabilité de nos actions et rendons compte du travail que nous effectuons avec et pour les gens. Nous visons et inspirons l'excellence.

Sewsen Abduljelil, une élève de 12<sup>e</sup> année qui participe au programme Les filles aussi à Asosa, en Éthiopie.  
Photo : Cuso International



# Message de la présidente et du chef de la direction

La pierre d'assise du modèle de développement de Cuso est le renforcement des capacités de nos partenaires et des institutions en vue d'un changement durable. Cuso est donc un catalyseur de changement et d'amélioration des conditions de vie des plus vulnérables.

Les enjeux étaient nombreux cette année, dont les lourdes restrictions et les effets dévastateurs de la COVID-19, les transitions géopolitiques et la chape de plomb des changements climatiques. Dans ce rapport, vous découvrirez certaines des initiatives majeures de 2021-2022, à savoir :

- le travail de restauration d'écosystèmes et d'amélioration de l'indépendance économique de villageoises mené par nos partenaires et coopérants-volontaires en Colombie et au Cameroun;
- la création de moyens de subsistance pour contribuer au développement économique en Tanzanie, au Honduras et en Colombie, notamment;
- les efforts pour redonner aux jeunes l'espoir dans leurs perspectives d'avenir, ce qui a mené à la création d'un nouveau programme au Cameroun, en République démocratique du Congo et en Éthiopie;
- la réussite d'un programme bien établi qui jumelle des migrants vulnérables avec des employeurs en Colombie, maintenant répliqué en Équateur et au Pérou;

- les retombées de notre programme d'apprentissage à distance dans les communautés autochtones des Territoires du Nord-Ouest, au Canada.

Nous sommes toujours là 60 ans plus tard parce que nous souhaitons bâtir un monde plus équitable, inclusif et durable. En 2021, grâce à nos donateurs, nos bailleurs de fonds, nos alliés, nos coopérants-volontaires et nos partenaires, nous avons touché des centaines de milliers de personnes sur plusieurs continents. Tout en élaborant notre nouveau plan stratégique, nous continuerons à mener à bien notre mission en misant sur nos forces et notre impact sur le terrain.

Comme toujours, nous sommes reconnaissants de vous savoir à nos côtés.

Salutations distinguées,



**Patricia Perez-Coutts**  
Présidente



**Nicolas Moyer**  
Chef de la direction

NOTRE RAYONNEMENT

# Cuso International à travers le monde

## Amérique latine et Caraïbes

- 1 Colombie
- 2 Honduras
- 3 Jamaïque
- 4 Dominique
- 5 Équateur
- 6 Grenade
- 7 Pérou
- 8 Sainte-Lucie
- 9 Saint-Vincent-et-les Grenadines

## Afrique

- 10 Bénin
- 11 Cameroun
- 12 République démocratique du Congo
- 13 Éthiopie
- 14 Nigeria
- 15 Tanzanie

## Canada

- 16 Territoires du Nord-Ouest

10

14

11

12

13

15



16

3

2

5

8

9

7

1

6

4

# Coup d'œil sur nos impacts



**658 805**

PARTICIPANTS



**159**

COOPÉRANTS-VOLONTAIRES



**125**

PARTENAIRES



**40**

COOPÉRANTS-VOLONTAIRES EN LIGNE



**16**

PAYS PARTENAIRES



**23 802**

NOMBRE DE JOURS DE VOLONTARIAT



**120**

EMPLOYÉS



**192 556**

NOMBRE D'HEURES DE VOLONTARIAT



**16 159**

DONATEURS



**31 692 973 \$**

DE RECETTES



Participantes au projet de cuisine collective Mujeres Unidas por la Seguridad Alimentaria y Ambiental (MUSA) à Lima, au Pérou. **Photographe :** Marlon Flores

# Partenariats novateurs

Grâce au soutien de nos bailleurs de fonds et à la générosité de nos loyaux donateurs du Canada et d'ailleurs dans le monde, nous avons réussi à consolider nos partenariats et à en nouer de nouveaux pour maximiser notre impact sur le terrain.

Merci!

## Departamento para la Prosperidad Social

Offrir de la formation en employabilité et en entrepreneuriat aux populations vulnérables colombiennes (femmes, jeunes et victimes de conflits).

## BMZ

Offrir de l'assistance technique ciblée à des organisations et municipalités honduriennes pour bonifier les systèmes de détection des catastrophes naturelles afin que les personnes handicapées gèrent mieux les risques qui y sont associés.

## CBM International

Défendre les droits économiques et sociaux des personnes handicapées et des communautés marginalisées dans le corridor de la sécheresse au Honduras.

Offrir de l'assistance technique ciblée à des organisations et municipalités pour bonifier les systèmes de détection des catastrophes naturelles afin que les personnes handicapées gèrent mieux les risques qui y sont associés.

## Education International

Offrir du soutien technique pour éliminer les obstacles aux études postsecondaires et encourager la fréquentation scolaire chez les Éthiopiennes (y compris celles en situation de handicap).

## Union européenne

Défendre les droits économiques et sociaux des personnes handicapées et des communautés marginalisées dans le corridor de la sécheresse au Honduras.

## Affaires mondiales Canada

Accroître la participation des femmes, des filles et de leur communauté dans la lutte contre la violence sexiste et les mutilations génitales féminines (MGF) dans le Nord du Bénin.

Offrir des formations techniques à quatre grands organismes de défense de droits des femmes au Pérou afin d'assurer leur pérennité, de consolider leur programmation et de soutenir leurs initiatives en matière d'égalité des chances.

Améliorer le bien-être économique et social des plus vulnérables, particulièrement des femmes et des filles, dans 10 pays d'Afrique, d'Amérique latine et des Caraïbes.

Éliminer les obstacles aux études postsecondaires et encourager la fréquentation scolaire chez les filles (y compris celles en situation de handicap) en Éthiopie.

Favoriser une croissance économique sécuritaire, inclusive et équitable chez les jeunes vulnérables, particulièrement chez

les jeunes femmes, en République démocratique du Congo.

Offrir de l'assistance technique aux gouvernements des États de l'Est des Caraïbes (Dominique, Grenade, Sainte-Lucie et Saint-Vincent-et-les Grenadines). Cette assistance vise l'intégration de politiques, stratégies, programmes et services axés sur l'égalité homme-femme et l'inclusion sociale afin d'améliorer la situation des femmes et des filles vulnérables, dont les femmes handicapées, les femmes autochtones et les membres de la communauté LGBTQ+.

### **Conseil manitobain pour la coopération internationale**

Offrir de l'aide financière pour envoyer des coopérants-volontaires en Tanzanie dans le cadre du projet de carrefours pour les petites entreprises. Les coopérants-volontaires aident les femmes et les jeunes à surmonter les obstacles qui nuisent à la croissance de leur PME.

### **Power Corporation du Canada**

Offrir de l'aide pédagogique aux communautés autochtones éloignées des Territoires du Nord-Ouest, au Canada, afin de contribuer à l'amélioration la réussite scolaire au secondaire.

### **Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR)**

Offrir des cours en administration des affaires, en agriculture, en élevage et en aquaculture aux réfugiés camerounais au Nigeria, et leur donner accès à du capital de démarrage.

Faciliter l'intégration socioéconomique des migrants vénézuéliens en Colombie, notamment en leur offrant des formations pour accéder au marché de l'emploi ou fonder une entreprise.

### **Agence suédoise de coopération au développement international**

Favoriser une croissance économique sécuritaire, inclusive et équitable chez les jeunes vulnérables, particulièrement chez les membres de la communauté LGBTQ+, en République démocratique du Congo.

### **Programme alimentaire mondial**

Réagir aux conséquences socioéconomiques désastreuses de la COVID-19 et des changements climatiques sur la sécurité alimentaire et les moyens de subsistance dans la région du golfe de Fonseca et les municipalités touchées par les ouragans Eta et Iota, au Honduras.

Renforcer les capacités entrepreneuriales pour accroître la résilience et la sécurité alimentaire des migrants et des rapatriés potentiels.

### **Conseil mondial pour les réfugiés et les migrants**

Coordonner l'intervention internationale en misant sur la coopération et le partage des responsabilités.



Eramilda Oyarce Ruiz, une participante au projet de cuisine collective Mujeres Unidas por la Seguridad Alimentaria y Ambiental (MUSA) à Lima, au Pérou.  
Photographe : Marlon Flores

FEMMES ET ÉGALITÉ DES SEXES :

# Les droits des femmes sont des droits fondamentaux

Les droits des femmes font partie des droits fondamentaux adoptés par l'ONU. Ils comprennent le droit de vivre une vie exempte de violence, d'esclavage et de discrimination, le droit à l'éducation, le droit à la propriété, le droit d'obtenir des soins de santé, le droit de vote et le droit à un salaire juste et égal. En 2021, Cuso et ses partenaires ont mis en place des programmes favorisant l'égalité homme-femme afin de respecter ces droits fondamentaux et la Politique d'aide internationale féministe du Canada.

## Consolider les compétences des Jamaïcaines

Un partenaire de Cuso, la Multi Care Youth Foundation, a collaboré avec l'Agence de services à la famille et à la protection de l'enfance de la Jamaïque, le Centre correctionnel jeunesse South Camp, Dress for Success et nos coopérants-volontaires pour développer les savoir-être de jeunes femmes à risque. La coopérante-volontaire Cadienne English les a accompagnées dans la consolidation de leurs compétences personnelles et professionnelles, l'obtention de soutien psychosocial et leur préparation au marché du travail.

### Résultats du projet

- 85 % des jeunes formées ayant atteint leurs objectifs personnels et professionnels et noté des changements positifs dans leur vie

## Mettre fin aux mutilations génitales féminines au Bénin

Le programme Femmes engagées pour la dignité humaine, qui visait à réduire la prévalence des MGF dans le Nord du Bénin, est terminé. Les comportements individuels et collectifs ne peuvent changer que si les gouvernements, les institutions et les leaders éduquent et mobilisent la population. Cuso a recruté des leaders féminins pour en faire des moteurs de changement. Cuso travaille actuellement avec des partenaires pour instaurer ce programme ailleurs au Bénin, au Nigeria et au Burkina Faso.

### Résultats du projet

- 91 491 personnes atteintes, dont 42 530 filles et 4 330 femmes
- 4 775 séances de sensibilisation et de discussion
- 100 % des chefs traditionnels et religieux ciblés ayant collaboré avec les grands-mères, les dignitaires et les leaders locaux pour mettre fin aux mutilations génitales féminines
- plus de 2,5 millions de personnes atteintes grâce aux campagnes radiophoniques



« Ils nous ont donné des “boîtes d’images” pour nous aider à sensibiliser les familles et les villages. On choisissait un sujet différent à chaque rencontre. Ces discussions et ces activités de sensibilisation ont contribué à la prise de conscience des conséquences néfastes des MGF. »

— Combattante dans la lutte contre les MGF | Bénin

Une militante pour l'élimination des mutilations génitales féminines dans le Nord du Bénin. **Photographe :** Brian Atkinson

## Défendre les droits des Péruviennes

Cuso offre des programmes au Pérou pour promouvoir des changements politiques, juridiques et sociaux, dont :

- notre projet Voix et leadership des femmes, qui promeut l'égalité entre les sexes en offrant de la formation à 4 organismes nationaux de défense des droits des femmes pour renforcer leurs capacités organisationnelles afin qu'ils aident 140 groupes de femmes de 14 régions ciblées. Nous avons financé et participé à des projets de recherche, de formation, de plaidoyer et de renforcement des capacités institutionnelles;
- l'assistance technique fournie par nos coopérants-volontaires à notre partenaire Kallpa, qui intervient auprès des jeunes (en situation de handicap ou non) et des migrantes pour faire respecter le droit des travailleuses, améliorer leur accès à des soins de santé reproductive et prévenir la violence sexiste;
- le projet Mujeres Unidas por la Seguridad Alimentaria y Ambiental (MUSA), qui crée des liens entre les cultivatrices de Lima et de grands réseaux féminins pour améliorer l'accès des femmes défavorisées aux systèmes alimentaires grâce aux cuisines collectives;
- les démarches d'Estudio para la Defensa de los Derechos de la Mujer (DEMUS) pour obtenir une protection légale permettant d'enquêter sur les attaques contre les gens qui luttent pour les droits de la personne et de les prévenir.



Somos feministas, Lima, Pérou. Photo : Avec l'aimable autorisation de l'Estudio para la Defensa de los Derechos de la Mujer (DEMUS)

## Abolir le mariage des enfants au Cameroun

En collaboration avec Queens for Peace et Women in Alternative Action, Cuso fait de la sensibilisation pour mettre fin au mariage précoce et à la violence sexiste au Cameroun. La Canadienne Odette Kamanzi et la volontaire locale Manuela Anagho ont formé 18 Reines (épouses de chefs et de rois locaux) pour mener cette bataille à l'aide de témoignages de survivantes et d'autres outils de sensibilisation.

Les Reines ont été informées des racines et des conséquences du mariage précoce, et des stratégies à adopter pour convaincre les décideurs de l'abolir. Les Reines ont sensibilisé 116 personnes dans des villages où ces pratiques ont toujours lieu. Huit mariages de filles de moins de 18 ans ont été évités grâce à elles.

« J'adore cette tradition, explique Odette Kamanzi en parlant du respect qu'inspirent les femmes leaders dans la société camerounaise. Les Reines informent les hommes, les femmes et les filles des conséquences du mariage précoce. Ces mariages créent de nombreux problèmes. Les filles ne peuvent terminer leurs études, elles n'ont aucune autonomie financière, elles ont des grossesses non désirées et bon nombre d'entre elles meurent pendant l'accouchement. [...] Ces femmes occupent une place importante dans la société et peuvent avoir un très gros impact. »



« Ces femmes occupent une place importante dans la société et peuvent avoir un très gros impact. »

— Odette Kamanzi, coopérante-volontaire de Cuso International, spécialiste des questions d'égalité entre les sexes | Cameroun

Odette Kamanzi, une coopérante-volontaire de Cuso à Foumban, dans l'Ouest du Cameroun.  
Photographe: Frank Nzokou

MIGRANTS ET RÉFUGIÉS :

# Quitter son pays dans l'espoir d'une vie meilleure

Derrière chaque statistique migratoire se cachent des gens qui rêvent d'une nouvelle vie. Cuso collabore avec des gouvernements et des partenaires pour outiller les migrants et les réfugiés et mieux les intégrer à leur communauté d'accueil.

## Jumeler les migrants avec des employeurs en Colombie

Notre programme colombien de possibilités de consolidation de la paix et d'emplois durables (SCOPE) aide les groupes vulnérables (jeunes, femmes, victimes de conflits et migrants vénézuéliens) à intégrer le marché du travail formel. Le programme, qui mise sur l'égalité homme-femme et l'inclusion sociale, se déroule en étroite collaboration avec les secteurs public et privé et la société civile pour garantir le respect des droits des travailleurs migrants. Le programme applique notamment l'initiative Ruta Inclusiva, qui offre de la formation et de l'assistance technique personnalisée pour aider les entreprises privées. L'objectif : garantir un milieu de travail et des processus d'embauche inclusifs pour réduire la xénophobie et offrir un environnement de travail sécuritaire à tous les travailleurs.

Cuso a plusieurs partenaires, dont le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (UNHCR), le ministère du Travail colombien, des municipalités, des chambres de commerce, des entreprises privées et divers organismes. Le partenariat avec l'UNHCR fut crucial dans l'embauche de plus de 335 réfugiés et migrants vénézuéliens et Colombiens vulnérables. En 2021, SCOPE a permis à plus de 1 300 personnes de trouver un emploi. De plus, la Fundación Vogágine, un autre partenaire de Cuso, a publié un récit journalistique (Comenzar de Cero) qui raconte le parcours de 10 participants au programme.

La réussite de SCOPE en Colombie pave la voie à des initiatives similaires en Équateur et au Pérou.

### Résultats du programme

- 16 300 personnes vulnérables formées et 8 100 personnes intégrées au marché de l'emploi formel (dont 60 % de femmes)
- 285 migrants ayant participé à notre programme d'entrepreneuriat
- plus de 70 % de participants étant restés en poste plus de 3 mois



Etern Maureen à Oban, dans la zone d'Akampa 2 de l'État de Cross River, au Nigeria. Photographe : Diana Ginika



Mariana à Medellín, en Colombie. Photographe : Ximena Plaza

## Le pouvoir de l'éducation

Mariana n'a qu'un souhait : faire en sorte que ses deux filles ne soient pas obligées de quitter l'école à l'adolescence comme elle. Victime de conflits armés dans le département de Chocó, en Colombie, Mariana a été obligée de travailler comme domestique à Medellín dès son plus jeune âge. Depuis qu'elle a participé à *Trabajamos por la migración*, un programme de Cuso qui encourage les migrants à intégrer le marché de l'emploi formel, Mariana réalise enfin son rêve. Elle travaille pour une entreprise alimentaire qui lui verse le salaire minimum obligatoire. Résultat : elle gagne décemment sa vie et peut envoyer ses filles à l'école et acheter leurs fournitures scolaires. Mariana est convaincue que ces initiatives permettront à plus de femmes d'obtenir un emploi décent et bien rémunéré. En plus de payer les études de ses filles, Mariana souhaite leur permettre de poursuivre leurs passions. Elle rêve de voir sa cadette jouer du piano.

## Un projet d'entrepreneuriat offre de nouveaux débouchés aux familles au Nigeria

Grâce à sa formation sur les principes entrepreneuriaux au Nigeria, Theresa Enare Obi possède aujourd'hui les connaissances requises pour lancer une entreprise dans le secteur du vêtement. Le projet lui a permis d'approfondir ses connaissances déjà solides en couture et d'acquérir les outils nécessaires pour démarrer son entreprise. Résultat : elle peut désormais faire vivre ses



Theresa Enare Obi, dans la zone de gouvernement local d'Etung, dans l'État de Cross River. Photographe : Diana Ginika

trois frères et sœurs et les envoyer à l'école. Elle redonne maintenant à la communauté en apprenant la couture à d'autres réfugiées pour qu'elles se taillent elles aussi une place au Nigeria. Theresa prévoit utiliser ses profits pour acheter une nouvelle machine à coudre.

## Aider les réfugiés à gagner leur vie au Nigeria

Depuis 2017, un nombre croissant de réfugiés fuient les conflits qui font rage dans le Nord-Ouest et le Sud-Ouest du Cameroun. Aujourd'hui, plus de 67 000 d'entre eux vivent dans les États de Cross River, de Taraba et de Benue dans l'espoir d'une vie meilleure.

Le programme SKILLS (Compétences pour l'amélioration de la qualité de vie et des moyens de subsistance des réfugiés) de Cuso financé par l'UNHCR offre du soutien et des formations techniques (en agriculture, pêche, etc.) aux réfugiés et aux membres de la communauté d'accueil afin qu'ils gagnent décemment leur vie. Le programme offre aussi des cours de littératie numérique et du capital de démarrage aux participants. En 2021, Cuso a créé un centre de formation où les réfugiés peuvent développer leurs compétences en toute sécurité.

« Les réfugiés ont besoin d'aide pour retrouver leur autonomie, explique Anna Squier, directrice des programmes pour l'Afrique de Cuso. En ayant accès à l'éducation, aux soins de santé et au marché du travail, ils peuvent prendre soin de leur famille et redonner à leur communauté d'accueil. »

Le programme SKILLS a touché 2 000 femmes et hommes en 2021, dont 1 800 nouveaux participants et 200 bénéficiaires existants.



« Les réfugiés ont besoin d'aide pour retrouver leur autonomie. »

— Anna Squier, directrice des programmes pour l'Afrique de Cuso | Nigeria

Asu Divine au camp de réfugiés d'Adagom 1 à Ogoja, dans l'État de Cross River. Photographe : Diana Ginika

### Résultats du programme

- 1 100 personnes formées en entrepreneuriat et ayant reçu une trousse de démarrage d'entreprise
- 1 098 personnes ayant reçu de l'aide pour démarrer une entreprise dans le secteur technique, commercial ou professionnel
- 75 % des réfugiés ayant un nouvel emploi et 6 % ayant créé une petite entreprise enregistrée
- 88 % ayant leur propre entreprise et 55 % faisant des profits
- 98 % des ménages participants au programme agricole ayant eu accès à une terre arable
- 85 % des participants au programme agricole rapportant une augmentation de leurs récoltes
- 1 300 réfugiés ayant suivi des cours de littératie financière pour élargir leurs perspectives d'avenir

COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES :

# Respecter leurs requêtes et leurs aspirations

Bien que les Autochtones constituent environ 6 % de la population mondiale, ils représentent 19 % des personnes vivant dans l'extrême pauvreté. Il est donc impératif de protéger le régime foncier, d'améliorer la gouvernance, de promouvoir les investissements publics dans des services de qualité et culturellement appropriés et de soutenir les systèmes autochtones qui favorisent la résilience et l'autonomie financière pour s'attaquer à la pauvreté. Les programmes de Cuso viennent en aide aux peuples autochtones dans le respect de leurs requêtes et de leurs aspirations.



Lima, Pérou Photographie : Robert Lawlor

## Faire porter la voix des femmes au Pérou

Grâce au programme Voix et leadership des femmes, Cuso et ses partenaires ont lancé un projet de recherche littéraire, audiovisuelle et artistique intitulé « Nos histoires : la lutte et la résistance des femmes et des groupes de la diversité au Pérou ». Pas moins de 48 groupes de la communauté LGBTQ+ et de femmes amazoniennes et andines ont soumis 53 œuvres et reçu 35 prix.

## Lutter pour les droits des rivières au Pérou

Pour les Kukamas de l'Amazonie péruvienne, la rivière Marañón est un être vivant étroitement lié à toutes les facettes de leur vie. Mais des décennies de contamination ont détruit son fragile écosystème. La coopérante-volontaire Stephanie Boyd a travaillé avec la Huaynakana Kamatahuara Kana (Fédération des femmes kukamas), qui représente 28 communautés autochtones riveraines de la Marañón, dans le district de Parinari, pour restaurer ce cours d'eau.

À titre de conseillère en médias pour l'Instituto de Defensa Legal (IDL), un organisme d'aide juridique de Lima, Stephanie aide la Fédération à raconter et filmer sa démarche. Depuis ses débuts en 2017, la Fédération a déposé trois requêtes en justice pour protéger la Marañón.



« Nous n'aurions pas pu déposer nos actions en justice sans IDL. L'expérience cinématographique de Stephanie nous a donné des ailes. Toutes les femmes de notre conseil d'administration sont maintenant à l'aise de s'exprimer devant la caméra et en public. »

— Mari Luz Canaquiri, présidente de la Fédération | Pérou

Huaynakana Kamatahuara Kana, la Fédération des femmes kukamas du Pérou. Photographie : Stephanie Boyd

## Le programme canadien : travailler main dans la main avec les élèves

Kim Quy Nguyen est bien placée pour savoir qu'il est difficile de réconcilier le passé et le présent et de guérir des traumatismes qui hantent les gens depuis des générations. Kim a récemment quitté le Vietnam pour immigrer au Canada. Dans son pays d'origine, la population subit encore les divisions laissées par la Guerre du Vietnam. Malgré tout, Kim croit à la transformation et à la guérison.



La coopérante-volontaire Kim Quy Nguyen avec ses élèves à Fort Resolution, dans les Territoires du Nord-Ouest.  
Photo : Cuso International

« Les traumatismes passés sont là, mais nous avons le pouvoir de changer les choses », explique Kim, qui détient un doctorat en éducation et vit à Fort Resolution, dans les Territoires du Nord-Ouest depuis 2021. Elle a commencé à y travailler comme aide-enseignante auprès de la Première Nation Deninu Kue dans le cadre du programme canadien de Cuso. En 2021, six volontaires ont travaillé dans cinq écoles des Territoires du Nord-Ouest grâce à ce programme.

Kim a eu la chance de tisser des liens étroits avec une élève désorganisée. Après quelque temps, elle a réussi à terminer ses devoirs et à obtenir de bonnes notes, particulièrement en biologie. « Ça nous rapproche de la nature et du divin », constate Kim en parlant de sa découverte de la beauté exceptionnelle du Nord et de la culture traditionnelle de la Première Nation Deninu Kue. Elle espère maintenant que d'autres communautés du Nord puissent profiter de programmes de ce genre.

## Vérité et réconciliation

Le 30 septembre 2021, Cuso a souligné la Journée nationale de la vérité et de la réconciliation. Ce fut l'occasion de s'arrêter pour réfléchir et s'informer sur le passé douloureux des pensionnats au Canada. « Cette journée vise à éduquer les Canadiens et à leur rappeler l'histoire des pensionnats, à honorer les victimes, à célébrer les survivants et à veiller à ce que tous les peuples autochtones soient soutenus dans leurs efforts pour se réapproprier leur langue, leur culture, leur histoire et leur héritage », souligne Lynne Beck, participante au programme canadien et directrice de l'école secondaire Diamond Jenness à Hay River, dans les Territoires du Nord-Ouest.



Karen Guadalupe Izaguirre (à droite) avec ses filles Alejandra et Alexa à Catacamas, au Honduras. Photo : Cuso International

## Améliorer les conditions de vie des populations vulnérables au Honduras

Le programme de développement inclusif et durable pour les populations vulnérables de Cuso encourage le démarrage de petites et microentreprises dans le corridor de la sécheresse au Honduras, souvent frappé par des catastrophes naturelles. Le programme vise à encourager les populations vulnérables, dont les femmes autochtones et les personnes handicapées, à créer des entreprises favorisant l'égalité homme-femme.

Cette démarche comprend des ateliers d'information sur les droits sociaux et économiques. Les coopérants-volontaires travaillent aussi avec des communautés et des municipalités à la gestion durable des ressources. Cela comprend la stratégie des forêts modèles, qui encourage la multiplication des usages de la forêt (y compris le développement économique) dans un souci constant de durabilité.

« Notre travail au Honduras donne aux personnes vulnérables accès à des sources de revenus durables », explique Karen Pavón, représentante de pays de Cuso au Honduras.

### Résultats du programme

- 1 113 personnes ayant profité de formations complètes (44 % de femmes et 56 % d'hommes)
- 71 groupes d'entrepreneurs ayant reçu du capital d'amorçage
- 5 partenaires locaux ayant obtenu de l'aide
- 5 groupes environnementaux locaux ayant reçu de la formation
- 3 comités créés pour aider les populations vulnérables à mieux comprendre et défendre leurs droits sociaux et économiques
- 2 chaînes de valeur soutenues
- 1 projet de forêt modèle réactivée

DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE :

# Créer des moyens de subsistance durables

La croissance économique est l'un des outils les plus puissants pour réduire la pauvreté et améliorer la qualité de vie dans les pays en développement. Cuso collabore avec ses partenaires des quatre coins du monde pour que les populations vulnérables, particulièrement les femmes, aient un gagne-pain stable et soient financièrement autonomes.

## Promouvoir le modèle d'affaires kizimba en Tanzanie

En Tanzanie, le manque de financement ralentit le développement agricole. Cuso s'est donc associé à la Sokoine University Graduate Entrepreneurs Cooperative pour offrir de nouveaux débouchés aux femmes, aux jeunes et aux personnes à besoins particuliers grâce au modèle d'affaires kizimba. Une kizimba est une parcelle de terre dotée d'infrastructures et d'installations agricoles et divisée en petits lopins qui sont loués, puis transférés, à des cultivateurs.

Dans la région de Morogoro, la coopérante-volontaire Marcelina Lubuva enseigne les techniques et pratiques exemplaires agricoles aux participants de la kizimba. Elle explique que ce modèle – qui mise sur des cultures très courues dans les marchés, comme la mangue, le soya et les piments chilis – permet aux participants de générer plus de profits et d'améliorer leurs conditions de vie.

« Les personnes qui acquièrent de nouveaux savoir-faire sont comme des semences qui grandissent et fleurissent, raconte Marcelina, qui a grandi dans une famille agricole dans la région du Kilimandjaro, en Tanzanie, et qui a étudié à l'Université d'agriculture de Sokoine. Les gens qui acquièrent de nouveaux savoirs et savoir-faire rapportent cette expertise dans leur village. »

« Le programme permet aussi la création d'emplois de journaliers, de livreurs et de vendeurs au marché, la plupart occupés par des femmes et des jeunes, renchérit Marcelina. Il est crucial de colmater les brèches du secteur agricole tanzanien. À ce jour, plus de 1 000 hectares ont été attribués à Morogoro. Les récoltes seront incroyables! »

## Améliorer la sécurité alimentaire des femmes handicapées en Jamaïque

En Jamaïque, Cuso soutient le travail de l'Abilities Foundation, qui contribue à la sécurité alimentaire des femmes handicapées en leur offrant de la formation sur la culture hydroponique.

Le projet a aidé les participantes à acheter de l'équipement, des intrants et des semences. Il leur a aussi offert une expérience pratique en vente et en commercialisation en les faisant travailler dans un marché fermier.



La coopérante-volontaire Marcelina avec des élèves du projet Modèle d'affaires kizimba dans la région de Morogoro, en Tanzanie. **Photographe :** Pevil Albert

Résultat : elles ont toutes les compétences requises pour chercher un emploi ou créer une entreprise dans le secteur agricole.

Trois coopérants-volontaires ont soutenu l'Abilities Foundation dans ce projet, qui a ravi la 1<sup>re</sup> place dans la compétition d'innovation technologique agricole des 4-H de la Jamaïque. Le projet est présentement appliqué dans tous les clubs 4-H du pays afin d'atteindre encore plus de gens.



Élèves participant au projet Modèle d'affaires kizimba dans la région de Morogoro, en Tanzanie. **Photographe :** Pevil Albert

## Soutenir les entrepreneures en Colombie

Nieves est une entrepreneure typique de sa communauté. Cette Colombienne de 56 ans travaille 7 jours par semaine comme couturière et dans la boulangerie familiale. Elle consacre aussi beaucoup de temps à sa communauté, notamment aux rencontres de discussion sur les projets sociaux et les améliorations aux services publics.

« J'espère qu'un jour notre boulangerie permettra à ma famille de bien vivre pour que je ne sois plus obligée de travailler autant, explique Nieves. Malgré tout mon travail, je continue à m'activer pour ma communauté et à chercher des moyens de donner un coup de main. »

Inspirés par l'ardeur au travail de Nieves et de ses compatriotes, Laura Martinez et Javier Restrepo, deux coopérants-volontaires de Cuso, ont conçu une trousse et un programme de formation en partenariat avec la Fundación Mujer y Futuro pour favoriser l'autonomie financière des femmes. La trousse intitulée « Femmes sur la voie de l'autonomie financière » comprend six modules pour aider les femmes à démarrer leur entreprise, de l'idéation à la création d'entreprises rentables.

« En favorisant leur indépendance financière, notre trousse et notre programme de formation permettront aux femmes de participer davantage à la vie politique et communautaire », explique Graciela Terraza, coordonnatrice de projets à la Fundación Mujer y Futuro.

En 2021, Laura a animé des ateliers sur la trousse destinés à des formatrices de la Fundación Mujer y Futuro qui travaillent avec environ 300 microentrepreneures, dont Nieves. Au cours des prochains mois, les formatrices partageront le contenu de la trousse avec elles. « La trousse aidera les femmes à optimiser le rendement

de leur entreprise », explique Javier. Cela ne pourra que faire croître leur confiance en elles et, du même coup, leur désir de créer de nouvelles entreprises et de tester de nouvelles idées.

## Formation entrepreneuriale favorisant l'égalité homme-femme dans le corridor de la sécheresse au Honduras

Devant les conséquences socioéconomiques dévastatrices de la COVID-19 et des changements climatiques dans la région hondurienne du golfe de Fonseca, Cuso est intervenu par l'entremise de son programme de prospérité économique, de sécurité alimentaire et de résilience climatique.

Financé par le Programme alimentaire mondial et soutenu par trois coopérants-volontaires, ce programme offre de la formation tenant compte des besoins particuliers des femmes et des hommes. L'objectif est double : aider les petits producteurs du corridor de la sécheresse (souvent regroupés en associations ou en groupes de crédit) à améliorer leur sécurité alimentaire, leurs revenus et leur contribution à l'économie locale; et former des femmes, des hommes et des jeunes pour répondre aux besoins de travailleurs dans la région.

### Résultats du programme

- 39 petits producteurs et groupes d'entrepreneurs ayant reçu une formation en entrepreneuriat et en gestion des affaires
- 700 personnes (dont 100 jeunes) formées sur les protocoles sanitaires liés à la COVID-19



« J'espère qu'un jour notre boulangerie permettra à ma famille de bien vivre pour que je ne sois plus obligée de travailler autant. Malgré tout mon travail, je continue à m'activer pour ma communauté et à chercher des moyens de donner un coup de main. »

— Nieves, entrepreneure | Bucaramanga, Colombie

Nieves (au centre) et ses consœurs microentrepreneures à Bucaramanga, en Colombie. Photo : Cuso International

AUTONOMISATION DES JEUNES :

# Offrir des perspectives d'avenir

Ouvrir des portes redonne espoir aux gens. Et redonner l'espoir peut littéralement changer des vies. En 2021, nos initiatives jeunesse ont offert des services en éducation et en emploi aux jeunes défavorisés et marginalisés, notamment aux adolescentes.

Deux nouveaux projets jeunesse ont été lancés cette année. Au Cameroun, le projet TechWomen Factory lancé en partenariat avec le Cameroon Youth School Tech Incubator réduit le fossé numérique entre les hommes et les femmes en créant une industrie numérique capable de former et d'embaucher de jeunes femmes. En République



Betelhem Nebiyou est originaire d'Asosa, la capitale de la région de Benishangul-Gumuz. La jeune femme de 18 ans est en 12<sup>e</sup> année. Photo : Cuso International

démocratique du Congo, le projet Talents pluriels financé par l'Agence suédoise de coopération au développement international et Affaires mondiales Canada s'attaque aux inégalités que subissent les jeunes femmes, les jeunes de la communauté LGBTQ+ et les autres groupes vulnérables.

## Les filles aussi : promouvoir la scolarisation des Éthiopiennes

Le programme quinquennal Les filles aussi continue de faciliter l'accès aux études postsecondaires pour les Éthiopiennes de la région de Benishangul-Gumuz. Ce programme s'attaque aux obstacles à la scolarisation des filles et aux causes de leur décrochage scolaire.

Il informe également la communauté des avantages de la fréquentation scolaire, distribue des livres et des uniformes aux filles et offre de la formation parascolaire sur les droits des femmes aux filles et aux garçons.

Les filles aussi travaille également avec les familles et la communauté pour veiller à ce que les participantes aient le soutien social et familial nécessaire pour poursuivre leurs études. Cette année, le programme a collaboré avec des enseignants, des administrateurs et des membres de conseils scolaires et de bureaux régionaux de l'éducation afin de les doter des outils pour offrir une éducation favorisant l'égalité homme-femme.



« Je veux devenir médecin et aider les villageoises, car un trop grand nombre d'entre elles meurent inutilement pendant l'accouchement. »

— Sebrina, étudiante et employée de maison | Éthiopie

Sebrina Yimam, 19 ans, est en 12<sup>e</sup> année à l'école secondaire d'Asosa, dans la région de Benishangul-Gumuz. Photo : Cuso International

## Le parcours de Sebrina

Depuis plus d'un an, Sebrina prend soin de ses deux petits frères et travaille comme employée de maison à Asosa, dans l'Ouest de l'Éthiopie. La jeune femme de 19 ans poursuit également ses études secondaires en vue de l'université. Heureusement, Sebrina reçoit de l'aide du programme Les filles aussi.

« Chaque jour, après ma journée d'école, je fais du ménage et je cuisine pour d'autres familles afin de loger et nourrir mes frères, explique Sebrina dont la famille s'est retrouvée à la rue à la fin de 2020 en raison des conflits armés dans la région de Benishangul-Gumuz. Je veux devenir médecin et aider les villageoises, car un trop grand nombre d'entre elles meurent inutilement pendant l'accouchement. »

## Résultats du programme

- 765 étudiantes inscrites
- 390 enseignants et 60 directeurs d'école participants
- 224 partenaires ayant participé au programme de formation en entrepreneuriat
- 60 parents ayant suivi une formation en innovation agricole pour diversifier leurs revenus
- 7 000 bénéficiaires directs et 100 000 bénéficiaires indirects

ACTION CLIMATIQUE :

# Une stratégie écologique et équitable

Bien des communautés dépendent du travail de la terre pour leur survie. Avec les changements climatiques, les écosystèmes se dérèglent de plus en plus. En s'attaquant aux problèmes de façon équitable, Cuso aide les communautés à s'adapter aux changements environnementaux et à améliorer leurs conditions de vie.

## Restaurer les mangroves en Colombie

Le coopérant-volontaire Sebastien Martinez Silva combine ses connaissances en biologie et son entregent pour concrétiser des changements sociaux et environnementaux. À son arrivée, les mangroves près des villages de pêcheurs d'Isla Fuerte et de Tolú, en Colombie, étaient en déclin. Sebastien et son partenaire, Parques Nacionales Naturales de Colombia, ont réuni 50 femmes et hommes, documenté leurs connaissances traditionnelles de la région et collaboré avec eux pour trouver des solutions viables du point de vue économique et environnemental.

Aujourd'hui, la surpêche et les coupes forestières néfastes sont chose du passé et la communauté participe aux efforts de reboisement des mangroves. De plus, Sebastien a aidé les villageois à lancer des microentreprises apicoles et à vendre leur miel à Cartagena, notamment.



Apiculture dans le Parques Nacionales.  
Photographe : Sebastián Martínez Silva



« Les cultivatrices ont maintenant accès à des bulletins météo pour leur village ou leur coin de pays. Elles peuvent ainsi tenir compte des prévisions météo pour planifier plus efficacement leurs activités agricoles. »

— Paul Ghislain, coopérant-volontaire de Cuso | Cameroun

Maman Sylvie à Mbalmayo, au Cameroun. Photographie : Ginette Sindeu

## Soutenir les cultivatrices camerounaises

Les températures croissantes et la diminution des précipitations illustrent bien les changements climatiques au Cameroun. Les cultivatrices, qui y produisent 80 % des denrées, sont parmi les personnes les plus touchées par la crise climatique.

Le coopérant-volontaire Paul Ghislain se sert de ses connaissances en mathématiques et en informatique

pour fournir des bulletins météo de qualité aux cultivatrices de 213 districts ruraux. L'application Web les aide à planifier et gérer leurs plantations durement touchées par les changements climatiques. L'application de Paul comprend des prévisions quotidiennes, hebdomadaires, trimestrielles et semestrielles, ainsi que des tableaux sur les variations de température et de précipitations. Pour les cultivatrices sans accès à Internet, l'information est diffusée toutes les semaines par 40 stations de radio, et ce, dans plusieurs langues.

# Finances

Grâce à votre soutien et à votre générosité, notre situation financière continue à assurer une fondation solide à notre travail. Notre gestion saine et rigoureuse des dons que nous recevons garantit que la majorité de nos fonds servent à financer nos programmes et à envoyer nos coopérants-volontaires travailler avec nos partenaires sur le terrain. Nous continuerons évidemment à utiliser nos ressources avec discernement.

Nous sommes fiers de nous conformer au code d'Imagine Canada en matière de collecte de fonds éthique et heureux de constater que nos investissements dans la collecte de fonds sont conformes aux pratiques exemplaires en vigueur dans le secteur caritatif. Cuso satisfait d'ailleurs au Programme de normes d'Imagine Canada.

## DONS EN NATURE

5 815 880 \$

18,4%

**31 692 973 \$**

RECETTES

81,6%

## PROGRAMMES, DONS ET AUTRES

25 877 093 \$

## FRAIS GÉNÉRAUX ET AMORTISSEMENT

2 747 150 \$

## COLLECTE DE FONDS

1 536 094 \$

11,5%

6,4%

**23 880 347 \$**

DÉPENSES

82,1%

## PROGRAMMES

19 597 103 \$



Participante au projet de cuisine collective Mujeres Unidas por la Seguridad Alimentaria y Ambiental (MUSA) à Lima, au Pérou. Photographie : Marlon Flores

# Conseil d'administration

---

**Patricia Perez-Coutts, présidente**  
Mississauga, Ontario

**Lynn Graham, vice-présidente**  
Ottawa, Ontario

**Justin Winchiu, trésorier**  
Ottawa, Ontario

**Sharon Ffolkes Abrahams**  
Montego Bay, Jamaïque

**Grant Curtis**  
Halifax, Nouvelle-Écosse

**Lucie Edwards**  
Waterloo, Ontario

**Darrell Gregersen**  
Victoria, Colombie-Britannique

**Rosemary McCarney**  
Toronto, Ontario

**Jeff Cates**  
Mississauga, Ontario

**Wayne Robertson**  
Vancouver, Colombie-Britannique

**Lori Spadorcia**  
Toronto, Ontario

**Rob Turpin**  
Ottawa, Ontario



Avec son partenaire Women in Alternative Action et des militantes de Queens for Peace, Cuso fait de la sensibilisation et s'efforce de mettre fin au mariage précoce et à la violence sexiste au Cameroun. **Photo:** Queen Mariana (au centre) entourée de ses consœurs de Queens for Peace à Fouban, dans l'Ouest du Cameroun. **Photographe:** Cuso International

# Pourquoi je donne

Avant même d'obtenir son diplôme universitaire, Lynn Graham savait qu'elle voulait découvrir le monde. Lors d'une séance d'information de Cuso, elle découvre que plusieurs pays sont à la recherche d'enseignants. En 1964, peu après l'indépendance du Ghana, elle part travailler à l'école secondaire de Techiman. Ces deux années en Afrique de l'Ouest ont changé sa vie, comme elle le dit si bien.

Aujourd'hui, Lynn est une donatrice et alliée fidèle de Cuso. « Je suis particulièrement touchée par le travail que fait Cuso au Cameroun en partenariat avec Women in Alternative Action et Queens for Peace pour abolir le mariage précoce. Je suis aussi très intéressée par le travail qu'effectue Cuso au Pérou en collaboration avec le Movimiento Manuela Ramos pour soutenir le mouvement féministe. » Lynn, qui a déjà présidé le Comité de la programmation de Cuso, est aujourd'hui vice-présidente du conseil d'administration de l'organisme.

Dans les prochaines années, Lynn souhaite que les ONG internationales, dont Cuso, continuent à reconnaître l'importance du plaidoyer et de la sensibilisation afin que la population canadienne soit bien au fait des difficultés rencontrées par les pays du Sud. « La pandémie de COVID-19 a démontré plus que jamais que nous sommes tous dans le même bateau. Le partenariat et l'entraide ont toujours été importants pour Cuso. Et j'en suis très fière. »



Lynn Graham, donatrice de Cuso depuis 1963, Ottawa, Ontario.  
Photographe : James Park

**Cuso**  
International